Año I.—Num. 282

Valparaiso, Miércoles 23 de diciembre de 1885

ZOROBABEL RODRIGUEZ,
REDACTOR PRINCIPAL.

Suscriciones.

Un año..... $ 10 00
Seis meses..... » 5 00
Tres id..... » 3 00
Un mes..... » 1 00
Número suelto..... » 0 05

OFICINA.
CALLE DE PRAT, NÚM. 70.

LA UNION

DIARIO DE LA MAÑANA

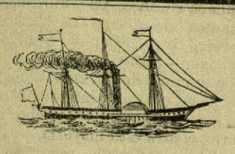
J. RAMON GUTIERREZ M.,
JERENTE.

Avisos.

A la cabeza de la crónica, línea 20 centavos diarios.
Avisos nuevos..... id 10 id id
Id económicos..... id 10 id id
y..... 05 los dias siguientes.

REMITIDOS.

Los de interes jeneral se publicarán gratuitamente; los demas, a precios convencionales.



Salidas de vapores

Compañía de Navegacion por Vapor en el Pacífico.

COMPAÑIA SUD-AMERICANA DE VAPORES.

Vapores para Europa

(POR LA VIA DEL ESTRECHO DE MAGALLANES.)

SALIDA EN DIA SABADO
a las 2 de la tarde, con escala en Talcahuano, Coronel, Punta Arenas, Montevideo, Rio Janeiro, Lisboa y Burdeos.

El siguiente u tro vapor saldrá con las malas de Valparaiso.

La correspondencia para Inglaterra por los vapores se remite via Lisboa.

Estos vapores recibirán carga para Burdeos, como tambien para el Havre, via Burdeos.

Vapor BRITANNIA,
su capitan Masey, saldrá para Europa el
sábado 26 de diciembre.

Este vapor tocará tambien en Plymoutt para desembarcar pasajeros.

Vapores para el norte

Vapor CACHAPOAL,
su capitan Mayhew, saldrá para Mollendo, con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica e Ilo el
miércoles 23 de diciembre,
a las seis de la tarde.

Vapor MENDOZA,
su capitan Harris, saldrá para el Callao con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Ilo, Mollendo, Chala, Lomas y Pisco el
sábado 26 de diciembre,
a las seis de la tarde.

Este vapor conduce la mala de los Estados Unidos.

Vapor ARICA,
su capitan Cox, saldrá para Junin con escala en Los Vilos, Tongoi, Coquimbo, Totoralillo, Peña Blanca, Huasco, Carrizal Bajo, Esmeralda, Taltal, Oliva, Antofagasta, Cobija, Tocopilla, Huanillos, Pabellon de Pica, Iquique y Caleta Buena el
miércoles 30 de diciembre,
a las cinco de la tarde.

Y en su viaje de regreso en Iquique, Pabellon de Pica, Huanillos y Los Vilos.

Vapor AYACUCHO,
su capitan Thompson, saldrá para Mollendo, con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua y Arica, el
miércoles 30 de diciembre,
a las seis de la tarde.

Vapores para el sur

Vapor MAPOCHO,
su capitan Wakeley, saldrá para Lota el
viérnes 25 de diciembre,
a las cinco de la tarde.

Y en su viaje de regreso tocará tambien en Talcahuano y Tomé.

Vapor CHILOÉ,
su capitan Vanghan, saldrá para Puerto Montt, con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Lebu, Corral, Ancud y Calbuco, el
14 y 29 de cada mes,
a las doce del dia.

Vapor LAUTARO,
su capitan Savory, saldrá para Puerto Montt, con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Corral, Ancud y Calbuco, el
6 y 21 de cada mes,
a las doce del dia.

MOVIMIENTO DE VAPORES.

Diciembre de 1885.

LLEGADAS.

Juéves 24 Vap Arica, de Caleta Buena e int.
Viernes 25 Vap Mapocho, C S A, de Mollendo e int.
Id 25 Vap Chiloé, de Castro, Puerto Montt e int.
Id 25 Vap Ayacucho, de Coronel, Tomé y Talcahuano.
Domingo 27 Vap Valparaiso, de Europa, via Magallanes.
Mártes 29 Vap Maipo, C S A, de Panamá e int.
Juéves 31 Vap Mapocho, C S A, de Lota, Tomé y Talcahuano.

MALAS VIA PANAMÁ.

De Europa, via Southampton el 8 y 22 de diciembre.

Para Europa, via Southampton, el 5 y 19 de diciembre.

De Europa, via San Nazario, el 29 de diciembre.

Para Europa, via San Nazario, el 5 de diciembre.

De Estados Unidos y Europa, el 8, 15 y 29 de diciembre.

Para Estados Unidos y Europa, el 12, 19 y 26 de diciembre.

De Europa, via San Francisco, el 1.°, 15 y 29 de diciembre.

Para San Francisco, el 5 y 19 de diciembre.

LÍNEA DEL ESTRECHO.

Estos vapores salen de Valparaiso en dia sábado y tocarán en su viaje a Liverpool en los puertos de Talcahuano, Punta Arenas, Montevideo, Rio de Janeiro, Lisboa y Burdeos. Tocarán tambien en Plymouth con el esclusivo objeto de desembarcar pasajeros.

Tambien recibirán carga para Burdeos y para el Havre, via Burdeos.

☞ El vapor *Magellan* tocará ademas en Bahia y Pernambuco.

HORAS DE SALIDA.

Para Europa via Magallanes, a medio dia.
Para Panamá y Callao, a las 6 P. M.
Para Puerto Montt, a medio dia.
Para Coronel, a las 5 P. M.
Para Caleta Buena o Junin, a las 5 P. M.

Por mas pormenores ocurran a las oficinas de las Compañías, calle de Blanco.

Valparaiso, diciembre 1.° de 1885.

JUAN PRAIN, Ajente.— Compañía de Navegacion por vapor en el Pacífico.
HORACIO LYON, Jerente.— Compañía Sud-Americana de Vapores.

Compañía

DE NAVEGACION POR VAPOR EN EL PACIFICO
Y COMPAÑIA SUD-AMERICANA DE VAPORES.

Se previene al comercio que a contar desde el 1.° de enero próximo, se suprimen los pasajes libres para cuidadores de animales; y en compensacion se rebajará el 10% sobre el flete de tarifa, cuando el lote de bueyes, caballos o mulas sea de veinte o mas.

Valparaiso, diciembre 17 de 1885.

HORACIO LYON, jerente.—C. S. A. V.
JUAN PRAIN, ajente.—P. S. N. C
288

¡¡¡Sin competencia!!!

POSTURAS DE DIENTES AL ALCANCE DE TODAS LAS FORTUNAS.

Habiendo recibido una cantidad mui grande de dientes y contando con dos dentistas recien llegados a ésta, mui competentes en el ramo de de dentaduras o planchas, he resuelto hacer una rebaja de un cincuenta por ciento de los precios anteriores. Los dientes artificiales irán con tapaduras con oro a eleccion del interesado.

Tapaduras con oro, porcelana o platino, y todos los demas trabajos concernientes a la profesion serán garantidos. Hora de gabinete, de 8 A. M. a 5 P. M.

P. RAMIREZ VIAL,
Dentista y cirujano establecido desde 1873.—
274-1 an Esmeralda, 49.

SEGUROS

La Union Chilena

COMPAÑIA DE SEGUROS

CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS DE MAR.

Asegura: edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos.

Capital suscrito, $ 2.000,000.

Oficina en Valparaiso. Calle Prat, núm. 84.

Ajente: Enrique J. Browne.

Oficina en Santiago: Calle de las Monjitas, número 71-A., frente al núm. 30, a media cuadra de la plaza.

Administrador señor Manuel Renjifo.

Ajente en Santiago, señor José Domingo Briseño.

245-6-m.

LONDRES Y PROVINCIAL.

THE LONDON & PROVINCIAL FIRE INSURANCE COMPANY LIMITED.

Londres, establecida en 1881.

Capital suscrito.....	£ 1.000,000	$ 8.000,000
Id pagado.....	» 150,000	» 1.200,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre de 1883.	» 184,103	» 1.472,824
Premios tomados en 1883, rebajados los reaseguros.....	» 187,773	» 1.502,184
Reclamos pagados en 1883, rebajados los reaseguros.....	» 130,991	» 1046,328

Se aseguran propiedades en todo el territorio chileno á precios módicos.

Agente general para Chile, teniendo ambas compañías sub-agencias en todas las ciudades y puertos principales de la República.

11-1anJ. M. WHITE, Cchrane, 60.

OFICINA CENTRAL DE SEGUROS.

CALLE PRAT, 72.—VARPARAISO.

REPRESENTANDO UN CAPITAL
$ 150.000,000

BANQUEROS: *Banco Nacional de Chile.—A Edwards y Ca.—Banco de Valparaiso.*

Seguros contra incendios.
Seguros marítimos.
Seguros sobre la vida.

Se asegura a premios equitativos: edificios, mercaderías, muebles, etc., contra riesgos de incendio, cargamentos, fletes, avances tesoro, casco de buque, contra riesgos marítimos.

SEGUROS SOBRE LA VIDA, VARIOS SISTEMAS.

AJENTES en todas las principales ciudades de la república, y en todos los puertos de la costa desde Puerto Montt hasta Portland Oregon.

Horas de oficina desde las 8 A. M. a 6 P. M., 8 a 10 de la noche.

Referencias de primer órden!

LOS SINIESTROS se arreglan con puntualidad.—EMILIO H. C. DETMER, ajente jeneral de seguros. 89-1 an

COMPAÑÍA
Chilena de Seguros

CONTRA
INCENDIOS Y RIESGOS MARÍTIMOS.
Establecida en el año 1853.

CAPITAL SUSCRITO..... $ 2.000,000

Oficina, calle Prat (ántes Aduana) número 8.

PRESIDENTE.
Señor Javier Villanueva.
VICE-PRESIDENTE.
Señor Santiago Lyon.
DIRECTORES.
Señor Jorje Lewis.
» Cárlos J. O. Schröder.
» Agustin Edwards.
» Luis F. Puelma.
» Simon Iriberry.
» Luis M. Cerveró.
» Héctor Beéche.
DIRECTOR-ADMINISTRADOR
Señor Cárlos J. O. Schröder.
SECRETARIO.
Señor Alfredo D. Faz.
AJENTES.
En Santiago, señores Swinburn y Ca.
En Concepcion, señores Lawrence y Ca.
En Tomé, señores H. P. Hinrichsen e hijo.
En puerto Montt, don Federico Oelckers.
En la Serena y Coquimbo, don Tomas J. W. Millic.

Se aseguran edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos y otras propiedades a premios moderados. 137-1 an.

LA MARINA.

THE MARINE INSURANCE COMPANY LIMITED.

Lóndres, establecida en 1836.

Capital suscrito.....	£ 1.000,000	$ 8.000,000
Id pagado.....	» 180,000	» 1.400,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre 1883	» 905,722	» 7.245,776

Se aseguran Cargamentos, Fletes, Ganancias, Pasages, Especies metálicas, Bonos, Billetes, etc. para viages en la costa, y al Extrangero o viceversa, a precios módicos.

SEGUROS CONTRA INCENDIOS.

Le Chevalier fs. Dugenne et Cie.

78—CALLE ARTURO PRAT—78.

Agentes generales de

La Confiance,

COMPAÑÍA FRANCESA.

En Santiago, verse con don H. Moracin, 10 Galería San Cárlos.

1-1 an

11.ª COMPAÑIA DE BOMBEROS.

VIÑA DEL MAR.

De órden superior cito a la compañía a ejercicio doctrinal para el miércoles 23 del corriente a las 8 y media P. M.

Valparaiso, diciembre 17 de 1885.
EL SECRETARIO.

Pregones.

Por acuerdo de los interesados en la particion de los bienes de la sucesion de doña Manuela Allende de Lopez, ante el compromisario don Pedro Cubillos R., se ha mandado dar los pregones de la lei para el remate de una casa y sitio ubicados entre las calles de Cochrane, núms. 284 y 286, y de Blanco, núms, 5 y 7, de esta ciudad, perteneciente a dicha sucesion y a don José Matías Lopez.

La tasacion y demas antecedentes pueden verse en la oficina del actuario que suscribe.

Valparaiso, diciembre 17 de 1885.

FRANCISCO PASTENE,
notario público y de hacienda.

411

Remate.

El lúnes 28 de diciembre, a las tres de la tarde, tendrá lugar en este puerto, en la notaría del señor Francisco Pastene, el remate de un sitio ubicado en Miramar, de la sucesion de don Ricardo Reynals, ante el compromisario don José Ramon Gonzalez Martinez.

Los antecedentes: en Santiago, estudio del dicho compromisario, Compañía, núm. 100; y en ésta, en la notaría del señor Francisco Pastene.

279-h-a.

Pregones.

Los herederos de doña Cármen del Canto de Leite, en acuerdo de esta fecha habido ante el compromisario don Fernando A. de la Fuente, han convenido que se den los pregones de la lei para el remate de un sitio y casa de dicha sucesion, ubicados en San Felipe, ángulo oriente de la Alameda de las Delicias y calle de Traslaviña.

Los antecedentes pueden verse en la oficina del notario que suscribe.

Valparaiso, diciembre 17 de 1885.

JULIO CESAR ESCALA,
308 N. P.

Declaracion de quiebra.

Por auto de esta fecha, espedido por el señor juez de comercio, se ha declarado en estado de quiebra a la sucesion de don Andres Sivori, estableciéndose por ahora que sus pagos han cesado con fecha de ayer, y nombrádose síndico provisorio a don Francisco Donoso Vergara.

Se ordena no se haga al fallido ningun pago ni entregas de mercaderías, y los que tengan bienes o documentos de su propiedad los pondrán a disposicion de este juzgado dentro de tercero dia, todo bajo apercibimiento de derecho.

Se da este aviso en cumplimiento de lo ordenado en el auto declaratorio de la quiebra y de lo prescrito en los arts. 1350, inc. 9.° y 1357 del Código de Comercio.

Valparaiso, diciembre 3 de 1885.

CIPRIANO LEMUS,
301 secretario.

Se piden propuestas

hasta el 25 del presente para la entrega de canales de aguas lluvias, de metal amarillo.

Pormenores, en la oficina del arquitecto que suscribe, de 12 a 2 P. M.

J. ED. FEHRMAN,
283 calle de Blanco, 180.

Declaracion de quiebra.

Por auto de esta fecha, espedido por el señor juez de comercio, se ha declarado en quiebra a don Juan M. S. Saverney, estableciéndose por ahora que sus pagos han cesado el 28 de febrero de 1884, y nombrádose síndico provisorio a don Francisco Donoso Vergara.

Se ordena no se haga al fallido ningun pago ni entrega de mercaderías, y los que tengan bienes o documentos de propiedad de aquél, los pondrán a disposicion de este juzgado dentro de tercero dia, todo bajo apercibimiento de derecho.

Se da este aviso en cumplimiento de lo ordenado en el auto declaratorio de la quiebra y de lo prescrito en los arts. 1350, inc. 9.° y 1357 del Código de Comercio.

Valparaiso, diciembre 11 de 1885.

CIPRIANO LEMUS,
310 secretario.

LA COMERCIAL.

COMPAÑÍA CHILENA DE SEGUROS A PRIMA FIJA CONTRA RIESGOS MARÍTIMOS Y DE INCENDIO.

CAPITAL SUSCRITO: $ 2.500,000.

JUNTA DE ADMINISTRACION.

Presidente..... Don Federico Varela.
Vice-presidente... » Arturo M. Edwards.
Director..... » José Joaquin Hernandez.
Id..... » Francisco Newman.
Director..... Don Francisco Javier Riesco
Director suplente » Emilio Villarino.
Id..... » Jorje Halle.
Jerente..... » Manuel Montt Toro.

Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos, etc.
Oficina, calle Prat, núm. 79.

MANUEL MONTT TORO, jerente.

Ajente en Santiago, don J. Santiago Riesco, Huérfanos, núm. 26 A. (Edificio del Banco Agrícola.)

FABRICA DE LA UNION.

165, 167 AVENIDA DE LAS DELICIAS—169, 175

Brower, Hardie y Ca.

INJENIEROS, CARROCEROS Y HERREROS.

Premiados con DOS PREMIOS de primera clase en la Exposicion Nacional de 1884, miembros de la Societé Scientifique Européenne.

Han estendido sus Fábricas y Talleres, y ademas de sus conocidos trabajos, ahora construyen **carros para ferrocarriles urbanos,** garantizándolos en cuanto a calidad, elegancia y duracion, iguales a los mejores importados y a precios mas módicos.

Ofrecen, como siempre, hacer toda clase de vehículos, ya sean los para el uso del comercio en jeneral, o los especialmente construidos para el acarreo de **Caliche, Salitre y Metales,** etc. Garantizando que nuestros trabajos resistirán los climas cálidos del norte

Tenemos en venta un selecto surtido de MADERAS ESTRANJERAS, como igualmente CAMAS y MAZAS de litre, RAYOS de espino y luma; PERTIGOS y LIMONES; EJES y LLANTAS; PRENSAS para lana y pasto; CARRETILLAS de madera y fierro de una rueda y tambien de dos ruedas a propósito para almacenes. TODAS A PRECIOS MAS BARATOS QUE LAS IMPORTADAS. Hacemos VENTANAS de FIERRO para IGLESIAS y EDIFICIOS.

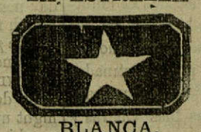
CASILLA, 382. 138-1 an

ROGERS Y COMPANIA.

SUS TÉES

LEJÍTIMOS Y PUROS.

LA ESTRELLA



BLANCA.

Habiendo visto coronados nuestros esfuerzos para introducir TEES para todos los diferentes gustos con un éxito que sobrepasa en mucho a nuestras mas halagueñas esperanzas, llamamos la atencion del público hácia una clase nueva que acabamos de recibir y que estamos seguros satisfará las exijencias de los mas fastidiosos.—Ella es

EL TE, NE PLUS ULTRA.

arreglada en latad de una libra, llevando cada una el retrato de GARIBALDI como contramarca

La fragancia y aroma del TE GARIBALDI NE PLUS ULTRA son esquisitamente suave y ica.

Debido a sus cualidades restaurativas y estimulantes sobre el sistema nervioso, el TE GARIBALDI es inestimable para la fatiga y mui preferible a las bebidas alcohólicas; y en caso de postracion nerviosa no tiene igual.

El TE GARIBALDI NE PLUS ULTRA aumenta el buen humor y despliega la actividad. despeja y aviva la mente, estimula los nervios y vence a la pesadez

El TE GARIBALDI NE PLUS ULTRA es tan eficaz contra los *frios* como contra los *calores*, pues calienta el cuerpo durante los frios, y promoviendo la accion de la cútis lo refresca durante los calores.

A todas nuestras clases de TÉ damos atencion personal, y recomendamos al gusto de los mas exijentes la cinco clases siguientes, las cuales, junto con el *TE NE PLUS ULTRA*, son sin escepcion del mejor valor ofrecido en todo Chile.

TE SUPERIOR	en paquetes de 1, ½ y ¼	libra.
" EXTRA SUPERIOR	" " " 1, ½ y ¼	"
" AROMATICO	en tarros de 1	"
" ESPECIAL,	" " " 1	"
ENGLISH BREAKFAST	" " " 1	"

Tambien hai en latas de fantasía de 4 libras, 6 id, 9 id, 10 id y 12 id, cada una.

Cada paquete y cada tarro llevan nuestra marca comercial LA ESTRELLA BLANCA, sin la cual no es *TE* lejítimo de

ROGERS Y COMPAÑIA,

LA ESTRELLA BLANCA.

1-1 VALPARAISO.

Vino Errázuriz.—Panquehue

Cajon de 12 botellas..... ..... $ 7 00.
Id id 24 medias botellas. „ 8 00.

A venta:

En las ajencias en Santiago y Valparaiso y en la misma hacienda de Panquehue, Estacion de San Roque

Se vende ademas vino en pipas, de distintos precios, segun edad y clase y hai prontas para atender a los pedidos de los consumidores, cuarterolas y medias cuarterolas de vino de 30 y 40 centavos litro.

Para evitar las confusiones a que ha dado lugar esta venta en pipas y la de vino que otros venden como de Panquehue, embotellado por ellos, se previene: que nunca se ha vendido, ni se piensa vender en pipas del vino de la mejor clase, el que se guarda esclusivamente para ser vendido en botellas.

El vino que sale embotellado de la bodega de Panquehue es por lo tanto el único de su clase; y su distintivo, a mas del corcho marcado, es la marca rejistrada (de un monograma con las iniciales del propietario) que lleva cada botella, tanto en la etiqueta como en la cápsula

165-1an.

Aguas de Vichy

FUENTES { ELISABET / STE. MARIE.

Las mas eficaces y benéficas.

Las únicas que no se alteran en un largo viaje

Unicos importadores

1 an LE CHEVALIER fres. DUGENNE & CO

Grandes y Acreditados Almacenes—Artículos de todas Clases

ALMACEN POR MAYOR, En los altos. | ALMACEN POR MENOR, En los bajos.

de Francisco del Rio y Ca.

San Juan de Dios, Nos. 151, 153 y 155.

CASA IMPORTADORA Y CONSIGNATARIA.
Gran Surtido de Novedades por cada Vapor.

146-

FOLLETIN (20)

UN AÑO DE MATRIMONIO

O

HISTORIA DE DOS JÓVENES ESPOSAS

Novela escrita en aleman por Emilia Carlen y traducida para *La Union.*)

¡La señora Brunsberg! Tambien habia en ella discrecion, pero con su endemoniada perspicacia lo adivinaba todo. Lavinia se acercó a la mesa y tocó un timbre. ¡El intendente! Hé aquí al hombre a quien necesitaba, su silencio de mudo, su fidelidad de perro todo le daba maravillosa propiedad para el objeto; sobre todo, era perfectamente incapaz para penetrar la razon de lo que se le mandaba hacer.

En este momento entró el coronel. Como la jóven no esperaba en manera alguna el verlo, tampoco habia ideado el modo cómo debiera recibirlo; sorprendióla entregada a una sobreescitacion que su voluntad aún no habia llegado a dominar, de ahí que todas las frases que en el altercado se le escaparon, fueron mas que todo, arrancadas a su razon, ofuscada entónces por su ira violenta. No comprendió lo que ellas encerraban de doloroso, de altivo y de amargo, sino cuando Hermann hubo salido, y que la negra fatalidad habia concluido con todo. Vino entónces la acongojada turbacion, entónces comenzaron a resonar con su verdadero acento profético y fatídico estas palabras de Hermann: «Si mañana, señora, cuando baje usted a almorzar no ha variado de resolucion, a las diez el carruaje estará listo.» Y partiria para no volver ya mas, y habria de concluirse todo; sí, todo; y qué bien lo comprendia en su zozobra atroz y en lo que su corazon encerraba de angustia y sufrir.

La señora Brunsberg entró en ese instante.

—Tenga usted la bondad de hacer preparar un trineo, necesito respirar el aire de fuera y no podria dormir sino saliera. Pero como a esta hora mi marido juega ajedrez con el conde, pregunte usted al intendente si podrá acompañarme.

—La tarde está mui fria, y no sé si... el intendente se atreva a disponer de los caballos sin que el señor coronel lo autorice.

—Dígale usted que yo lo ordeno, dijo Lavinia con un tono que no admitia réplica; de aquí a un cuarto de hora estaré lista. Bajó la señora Brunsberg, diciéndose para su coleto, que la difunta señora no hubiera tenido el valor de ordenar cosa alguna sin la autorizacion del coronel; pero Lavinia era mujer de bríos y sabia hacerse obedecer.

Un cuarto de hora despues el trineo partia llevando a Lavinia y al intendente. La jóven permanecia ajitada y silenciosa.

Hacia largo tiempo que se hallaban en el carruaje y no habria tenido el intendente la osada insolencia de dirijir la palabra a su señora sin que ésta se lo ordenara, cuando, tocándole el brazo, dijo Lavinia con rapidez.

—Podria pedir a usted un servicio?

—¡Santo Dios! y me lo pregunta la señora! Me dejaria descuartizar.

—¡Bien, bien! La señora Elista ha dejado caer en mi cuarto un billete que trajera de la ciudad, y será necesario llevárselo, sin que pueda imajinar que ha pasado por mis manos; usted se lo entregará, diciéndole que lo ha hallado en la escalera.

—¡En la escalera, yo! En realidad, me lo podia haber encontrado; pero qué haré yo con él... la señora no me ha dicho.

—¡Oh, nada mas fácil! Va usted a la ciudad y me contentaria mucho el saber mañana que ha sido remitido a... la señorita María Rehnmann.

Sacó de su bolsillo el billete y lo entregó al intendente, quien con naturalidad suma:

—Yo mismo he de llevarlo, dijo.

—Y no diga usted a nadie una sola palabra de lo que acabo de decirle, ¿lo entiende?

—Sí, señora.

—Doi a usted las gracias. Ahora, volvamos; hace frio y no me siento bien.

Y se volvieron como habian salido; pero en el momento en que el carruaje se detuvo delante de la galería, la luz de los faroles iluminó el pirístilo y vióse a un hombre apoyado contra una de las columnas; la nieve que caia en abundancia habia emblanquecido sus vestidos sin que por eso pensara en abrigarse. Antes que el sarjento hubiera descendido, y que el escabel del trineo se bajara, el hombre que ya Lavinia notara, tomó a ésta en brazos y subiendo con rapidez las gradas, la depositó en el vestíbulo. Era el coronel, estaba horriblemente pálido, y fijó en ella mirada tan profunda, tan inespliicable que Lavinia sintió que las fuerzas le faltaban. No dijo Hermann una palabra, entró al salon y ella entre tanto corrió a su cuarto.

—¿Qué hai? preguntó el conde al verlo entrar ¿por qué me has dejado tan súbitamente?

—Por nada que valiera la pena; oí un caballo a la puerta y deseando ver quien salia, vi a Lavinia que subia al trineo. Esperé en seguida que volviera y hé aquí lo que me ha retrasado.

—Por cierto que hai algo mas, estás o triste o enfermo ¿cuál de los dos?

—Ninguno y tengo sueño y estoi rendido por la fatiga, esto es todo y has de tomar el té solo, porque voi a acostarme.

Tomó una luz, dejó el salon y subió a su pieza. Ya podia dormir, la habia visto entrar y la habia tocado; pero media hora de angustia inesplicable, habia quebrantado su cuerpo, que lo que hubiera podido hacerlo una campaña de tres meses.

XVIII.

Ahora conoca el coronel todo el poder del sentimiento que lo ligara a Lavinia. Durante esa hora mortal en que esperándola no sabia de cierto si ella habria de volver, atravesó por tan diversas emociones, que comprendió, cual nunca lo consiguiera, lo miserable que habia de ser su vida sin Lavinia, y la bendita felicidad que ésta podia traer a su existencia; presentimiento inmenso fué la loca alegría de que se viera poseido cuando oyó que el trineo volvia y cuando divisó el velo blanco de Lavinia. ¿Y en ese instante en que iluminado el espíritu, dejaba trasparente paso el alma lo que habia de hacer su dicha, en ese instante toda esa felicidad iba a escaparse. ¿Qué haria Lavinia? Con su jigantesco orgullo, se humillaria hasta retractarse? Apenas se durmió y se levantó mui temprano, mas que por todo, para disponer de muchas horas, antes del almuerzo.

—Una palabra de ella, se decia, un billete en que me dijera que aplazaba su viaje, pero ¡son las nueve ya! ¡Nó, no ha de escribir, tiene demasiado orgullo para que llegue a hacerlo, y aun cuando su corazon debiera despedazarse, callaria. ¡Y si la hablase yo! ¡Nó, no me toca a mí! ¡oh! la hora, la hora!

Se le vino a avisar que el almuerzo estaba servido.

Todo está concluido, se dijo, no pensemos ya mas en ello; pero le juro a usted, Lavinia que no ha de saber nunca lo que he sufrido esta mañana, no he de concederle este triunfo.

El mismo dia y a la misma hora, Lavinia se hallaba sentada a su mesa de escribir y pluma en mano parecia dispuesta a escribir algo, y aunque hacia dos horas que estaba allí, el papel estaba tan blanco como al comienzo y ni el mas lijero signo se veia en él. Miraba la hora, se levantaba, volvia a sentarse por la vijésima vez, mojaba la pluma, pero no escribia sin embargo; no queria convenir en la derrota completa que ya el corazon se daba prisa en confesar. Imposible le era el resignarse a pedir perdon sin que viniera Hermann, de alguna manera a animarla. ¿Y cómo habria de confesarle el motivo por que en la víspera la hallara tan profundamente conmovida? Y no era solamente la idea de humillar a Hermann lo que la retuviera, sino tambien y esto con mas fuerza, la de confesar que los celos la ofuscaron. ¡Celosa ella! Con esto si que no podia convenir; no se tienen celos con quien inspira la mas profunda indiferencia; y no podia sentirlos por aquel hombre, que seis meses ántes le casara solo de lástima, y que así que transcurrieran seis meses...

—Señora, el almuerzo está servido.

—¡Ya! ¿Es posible que sea tan tarde? los señores están ya en la mesa?

—No ha bajado aún el señor conde; pero el coronel espera.

¡Si fuera hácia él, si con algunas palabras que atenuaran afeccion o ternura, y bastara una sola, borrase en él la desastrosa impresion de ayer y con ello se diera todo al olvido. Pero si no se sentia con fuerzas para hacerlo, y dos letras que le escribiera le serian mucho mas fáciles de formar.

—Bueno, probemos.

—Y volvió a sentarse y a tomar la pluma.

—¡Imposible, imposible; la pluma cayó como presa de propio cansancio, sobre el papel. Es preciso que parta; esa humillacion doble que ha de alcanzar a Hermann y me ha de alcanzar a mí, no puede venir. Sufre mejor, corazon mio.

Se envolvió convulsivamente en su chal y mejor que salir, huyó de su cuarto, deteniéndose solo a la puerta del comedor.

—Por la galana frescura que diviso en su rostro, señora, dijo el conde ofreciéndole una silla, he de imajinar que la jaqueca ha huido.

—Gracias, me siento divinamente. Hermann, quiere usted pasarme su taza?

El se la pasó a traves de la mesa; quiso la casualidad que sus manos se aproximaran, tocáronse levemente, y por no sé qué emocionado instinto, levantaron ámbos la cabeza, se miraron y en los ojos de Lavinia veíase conciliadora luz y sombría, frialdad en los de Hermann. Y angustiado el corazon, hubo de comprender Lavinia que no podia ya oponerse a su infeliz destino; el mirar de Hermann se lo decia, tenia que apurarlo todo, y pensar que algunas horas ántes lo tuvo entre sus manos y pudo hacerlo riente y dichoso; no quiso y hoi debia soportarlo con toda su miseria. ¡Qué desastrosa locura se apoderó entónces de ella!

El almuerzo concluia y silenciosa preocupacion se habia apoderado de todos.

Pero ese libertador que allá en su interior se soñaba Lavinia, ese mensajero que el cielo habia de enviarle para arrancarla a su ajitado tormento, ese, llegó. El correo estaba ahí y alguien trajo al comedor las cartas para el coronel.

Una estaba dirijida a Lavinia; Hermann se la entregó, abrióla con impaciencia, pues habia reconocido la letra de Rodolfo. Por un instantante reinó en la sala un absoluto silencio. A todos absorbia la lectura de sus cartas, cuando esclamó Lavinia:

—Querido Hermann, es necesario que yo parta de aquí a algunas horas, va a permitírmelo, porque, ya ve usted, Julia está en peligro; y quizas al presente mi pobre Rodolfo habrá quedado viudo. Con decir esto le tendió la carta. Tomóla el coronel y leyó. Solo contenia estas palabras apenas lejibles.

«Así que hayas recibido esta carta, te suplico, Lavinia mia, vengas al instante. Ha querido el cielo darme un hijo, pero no sé por cuantas horas he de conservar a mi adorada Julia. No quieren los doctores darme esperanza alguna. El correo parte en este momento; has de recibir esta carta mañana, pasado mañana podrás estar aquí, y estarás porque así lo espera tu infeliz y desesperado

RODOLFO.»

—Y bien, Hermann, ¿consiente usted en este viaje? Ahí, presente el conde y el intendente que acababa de entrar, no sentia ya timidez alguna. Me bastarian quince dias, y los primeros dias de abril estaré ya de vuelta.

—No fije época alguna; acaso pueda usted volver ántes, dijo el coronel con una voz tan conciliadora como sus palabras.

—Yo le escribiré a usted a mi llegada y entónces he de decirle si el estado de Julia reclama mi presencia por mas tiempo. Dejaron la mesa, y ofreciendo el brazo a su mujer, el coronel la condujo a la ventana mas apartada.

¿Esa es su verdadera intencion? volverá usted una vez que cumpla con su deber al lado de Rodolfo?

—Y puede usted preguntarlo, Hermann?

—¿Y he de preguntarle algo mas aún. Si no hubiese llegado esta carta de Rodolfo, que proporciona una causa razonable a su partida; ¿cuando habria vuelto?

—En tal caso, Hermann, el partir no tendria objeto, y creo que usted habria comprendido mi silencio y se hubiera conducido como vencedor jeneroso.

—Al oir estas palabras, de cuya sinceridad respondian el rubor de su frente y la turbacion de su mirada, tentaciones tuvo el coronel de cojerla con frenesí y estrecharla contra ese corazon enloquecido de amor por ella. Pero se retuvo con maravillosa firmeza, quizo humillarse delante de sí mismo y no se abrieron sus labios; pensamientos hubieron ajitadísimos, pasiones muertas en conmocion, pero supo acallarlos y guardó silencio. No comprendió ella el mucho amor que se encerraba ahí dentró, pero le bastó el verlo apaciguado.

—Ahora sé que usted me ha perdonado, lo estoi viendo, dijo Lavinia, a quien no ocultaba el que era de ella la victoria, tenga, pues, la bondad de advertir al intendente que me ha de acompañar.

—¿Y por qué no me encargaré yo de esa mision? Lavinia sonrió, aunque con algun embarazo.

—Por muchas razones, querido Hermann, conviene mas el que viaje sola.

—Sus deseos forman mi única lei; la acompañaré hasta donde me sea posible, sin llegar hasta la casa de su hermano, a la vuelta, idéntica cosa, la saldré al encuentro, cuando aún falte a usted mucho para llegar al castillo.

—Gracias, Hermann, gracias; pero admitirá usted el que si Rodolfo queda solo, habré de prolongar mi estadía.

—No hablemos de esto dijo el coronel, ¿para qué llevar las cosas a tan sombrío estremo. Trate usted de volver luego. Usted es el encanto aquí; parta, y mire usted si se le acojerá con agrado a su vuelta. Todo lo que a ésta se apresure, ha de aumentarse mi dicha. Pero no se inquiete y guíese por solo sus deseos: para concluir no quiero que se imponga violencia alguna. Volvió Lavinia a darle las gracias, con el acento mas reconocido y penetrante.

Dos horas despues, los dos esposos se hallaban en camino, y al siguiente dia el conde dejaba a Rosemberg.

XIX.

A mediados de marzo dejó Lavinia a Rosemberg; mayo hermoso y galano habia cubierto con verde y poético colorido las ramas, poco antes secas y sombrías; de nuevo las praderas recobraban su esmalte, y el coronel no habia recibido esa carta que debia anunciarle la vuelta de su jóven esposa. Julia, que en realidad estuvo a dos pasos de la tumba, habia salvado; pero caminaba la convalecencia con mucha lentitud y a cada instante la comprometian sus imprudencia, de manera que quedándose estacionada en la misma gravedad, semanas de semanas todavía se hallaba Lavinia con ella.